



Università  
per Stranieri  
di Perugia

**Anno Accademico 2017-2018**

## **PROGRAMMA D'ESAME**

Laurea Magistrale: **Italiano per l'Insegnamento a Stranieri (ItaS-L)**

Insegnamento: **Lingua e civiltà araba**

Curriculum: **Linguistico**

Anno di corso: **I**

Semestre: **II**

Docente: **Fethia Moussa**

SSD: **L-OR/12**

CFU: **9**

Carico di lavoro globale: **225 ore**

Ripartizione del carico di lavoro: **60 ore di lezione frontale (suddivise 40 ore di corso monografico con il docente, 20 ore di dottorato di cattedra e 110 ore di studio individuale)**

Lingua di insegnamento: **Arabo e Italiano**

## **PREREQUISITI**

---

Si richiede la conoscenza delle strutture grammaticali e funzionali basilari della lingua oltre ad una forma di linguaggio semplice volto a soddisfare esigenze linguistiche legate a espressioni familiari di uso quotidiano.

## **OBIETTIVI FORMATIVI**

---

Acquisire una grammatica fondamentale e una morfosintassi che permettano di raggiungere una competenza linguistica in arabo standard e una autonomia attraverso delle abilità linguistiche necessarie per poter comunicare in contesti di quotidianità (Liv. A2 del QCER).

Parallelamente conoscere attraverso la stessa lingua gli elementi fondamentali che caratterizzano la civiltà del mondo arabo (società, religione, politica, sistemi di governo, letteratura) senza trascurare gli aspetti più attuali della civiltà araba contemporanea.

## **CONTENUTO DEL CORSO**

---

Introduzione alla lingua araba. Alfabeto e ortografia. I segni grafici particolari. La determinazione e l'indeterminazione. Il singolare femminile. Gli avverbi. Particelle e preposizioni. I pronomi personali singolari. La proposizione nominale. La declinazione a tre desinenze. La frase verbale. Il verbo "avere" in arabo. I pronomi personali duali e plurali. Genere e numeri dei nomi. I dimostrativi. L'aggettivo in quanto attributo. I numerali cardinali e ordinali. Lo stato costruito. I pronomi relativi. I nomi derivati. Il comparativo "elativo" e le regole della sua costruzione. L'imperativo. Il verbo essere "kana". I verbi servili. I verbi derivati. Uso del dizionario.

### Elementi fondamentali legati alla civiltà arabo-islamica:

La civiltà araba come civiltà della scrittura (proibizione dell'iconografia nell'arte islamica). Il libro sacro come prima fonte di illuminazione per cancellare l'analfabetismo o l'oscurantismo dell'epoca precedente all'islam detta "*Al-jahiliyya*". L'importante ruolo del commercio quale fonte di sostentamento praticato dalle carovane sulle vie dell'incenso veicolando elementi di cultura e civiltà tra nomadi, seminomadi e stanziali. I viaggiatori arabi verso l'occidente (Italia – Sicilia) e la loro visione dell'altro nell'ambito di diverse civiltà a confronto. Le discipline scientifiche e umanistiche durante l'epoca del massimo splendore della civiltà arabo-islamica detta

“l’epoca d’oro”. Gli illustri scienziati e i pionieri nella filosofia, nella letteratura, nella matematica, nella medicina e chirurgia, nell’astronomia del periodo. Lo stile arabo-islamico nell’architettura e il successo dell’arabesco prevalentemente in Spagna (Andalusia) e in Sicilia (Palermo).

#### Elementi di civiltà moderna:

Introduzione alla geo-politica dell’attuale mondo arabo (posizione geografica, sistemi di governo tra laicità e islamismo). La situazione della donna nelle varie società arabe. I problemi che affliggono il mondo arabo legati alla crescita demografica e alla disoccupazione. L’emigrazione come soluzione di speranza per una vita migliore. La nascita dell’allarme terrorismo e integralismo sull’altra sponda del Mediterraneo dietro l’esplosione del fenomeno dell’immigrazione a seguito delle rivoluzioni arabe. La “primavera araba”: attualità del mondo arabo tra rivoluzioni e la caduta di alcuni regimi dittatoriali (l’esempio della Tunisia, Egitto, Libia e Siria). La neo-democrazia del mondo arabo, la libertà di stampa, di pensiero e di espressione. Il determinante ruolo di internet e dei social network nel veicolare lo spirito rivoluzionario nei giovani.

### **METODI DIDATTICI**

---

#### Per studenti frequentanti

Lezioni frontali in presenza basate su un approccio comunicativo integrato che tiene in considerazione l’aspetto pragmatico e funzionale della lingua a scopi comunicativi attraverso le quattro abilità linguistiche primarie di comprensione orale (L) produzione orale (S) -comprensione scritta (R) produzione scritta (W). L’attività didattica prevede delle esercitazioni.

#### Per studenti non frequentanti

Ai non frequentanti, oltre allo studio individuale, sarà consigliato e fornito ulteriore materiale didattico.

### **METODI DI ACCERTAMENTO**

---

- La prova scritta, propedeutica per accedere alla prova orale, nella sua prima parte consiste in esercizi di grammatica contestualizzati al programma svolto.

La seconda parte consiste in una produzione scritta che verte sulla corrispondenza a carattere personale ed informale.

- La prova orale consiste in una produzione orale (presentazione individuale e conversazione su argomenti trattati durante il corso in arabo standard).

Nella seconda fase della prova orale viene analizzato il compito scritto per approfondire alcuni aspetti della morfosintassi e del lessico contenuto anche attraverso la traduzione di alcuni passaggi.

L’ultima parte della prova verte su nozioni della civiltà araba.

### **TESTI DI RIFERIMENTO**

---

#### Per studenti frequentanti e non frequentanti

- O. Durand, A.D. Langone, G. Mion, *Corso di arabo contemporaneo – Lingua standard*, ed. Hoepli, Milano 2014.
- Younis Tawfik, *As-Salāmu 'alaikum Corso di arabo moderno*, II ed. aggiornata, ed. Ananke, Torino.
- C.M. Tresso, A. El Omrani, *Dizionario Hoepli Arabo – italiano-arabo*. ed. Hoepli, Milano.
- Eros Baldissera, *Dizionario compatto Italiano-Arabo Arabo-Italiano*, ed. Zanichelli, (nuova edizione).
- Hourani, *Storia dei popoli arabi*, Mondadori, Milano, 1998.
- L. Mozzati, *I Dizionari delle civiltà – Islam*, ed. Mondadori Electa, 2009.

#### **Lettere consigliate:**

- Taher Labib, *L'immagine dell'altro: sguardi arabi sulle altre culture*, Mesogea Messina, 2006.
- N. Anghelescu, *Linguaggio e cultura nella civiltà araba*, ed. Zamorani, Torino, 1993.
- Fatema Mernissi, *L'harem e l'Occidente*, ed. Giunti, 2006.
- Hichem Djait, *La crise de la culture islamique*, Cérès Editions, Tunis, 2005.
- Giovanna Loccatelli, *Twitter e le rivoluzioni*, Editori Internazionali Riuniti, Roma, 2011.

### **TESTI DI CONSULTAZIONE E APPROFONDIMENTO**

- L. Veccia Vaglieri, *Grammatica teorico-pratica della lingua araba*, vol.: I e II, Istituto per l'Oriente Roma.
- Claudia Maria Tresso, *Lingua araba contemporanea*, ed. Hoepli, 2001.
- R. Traini, *Vocabolario arabo-italiano*, Istituto per l'Oriente Roma.

Altre letture verranno consigliate durante il corso, alcune delle quali tratte dalla stampa e dall'editoria araba oltre ad una dispensa e materiale didattico elaborato dalla docente.

Durante il corso verranno distribuiti esercizi di applicazione elaborati dalla docente a sostegno dello studio individuale affinché lo studente consolidi il suo livello linguistico e lo mantenga.

Al fine di acquisire una buona conoscenza della lingua e della civiltà araba, gli studenti, sia frequentanti che non, saranno invitati a scegliere una attività di ricerca tra una rosa di tematiche attuali da sviluppare sotto forma di tesina che verrà presentata verso la fine dell'attività didattica.

### **ALTRE INFORMAZIONI**

La docente riceve gli studenti previo accordo via mail al seguente contatto: [femoussa@libero.it](mailto:femoussa@libero.it) nei giorni di lezione.

Si consiglia vivamente la frequenza delle lezioni viste le peculiarità della lingua araba legate alla grafia, alla fonetica e alle strutture linguistiche.

Gli studenti non frequentanti sono invitati a contattare la docente sin dall'inizio del corso.